

Zmluva o vzájomnej spolupráci a finančnej spoluúčasti

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, § 8 ods. 1 písm. e) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s § 4 zákona č. 302/2001 Z. z. o samospráve vyšších územných celkov (zákon o samosprávnych krajoch) v znení neskorších predpisov a § 63 zákona č. 440/2015 Z.z. o športe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

medzi zmluvnými stranami

so sídlom: Trnavský samosprávny kraj
v zastúpení: Starohájska 10, 917 01 Trnava
IČO: Mgr. Jozef Viskupič, predseda
Číslo účtu: 37 836 901
SK18 8180 0000 0070 0050 1106
(ďalej ako „**Trnavský samosprávny kraj**“ alebo „**TTSK**“)

a

so sídlom: Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o.
v zastúpení: Alžbetínske námestie 1203, 929 Dunajská Streda
IČO: Bc. Jozef Jany, konateľ
Číslo účtu: 46 313 834
Zapísaný v: SK11 1111 0000 0011 4049 7009
Obchodnom registri na Okresnom súde Trnava,
Oddiel: Sro, vložka 27969/T
(ďalej ako „**Municipal Real Estate DS**“)

(TTSK a Municipal Real Estate DS ďalej spolu ako „**Zmluvné strany**“)

Čl. I

Úvodné ustanovenia

1. Trnavský samosprávny kraj v rámci svojej pôsobnosti pri výkone samosprávy o.i. podporuje výstavbu, modernizáciu, rekonštrukciu, údržbu a prevádzkovanie športovej infraštruktúry v samosprávnom kraji a aj v spolupráci so športovými organizáciami v samosprávnom kraji sa podieľa na vytváraní podmienok na vykonávanie športu v samosprávnom kraji a plní ďalšie pôsobnosti v oblasti športu. TTSK je súčasne zriaďovateľom stredných škôl na svojom území, kde utvára podmienky na rozvoj výchovy a vzdelávania.
2. Municipal Real Estate DS je spoločnosťou založenou mestom Dunajská Streda poskytujúcou verejné služby, ktorá je súčasne vlastníkom niekoľkých športových zariadení a pôsobí ako športová organizácia podľa § 8 zákona č. 440/2015 Z.z. o športe.
3. Municipal Real Estate DS plánuje zrealizovať projekt: „Rekonštrukcia mestskej umelej ľadovej plochy vybudovaním zimného štadióna“ v Dunajskej Strede (ďalej aj ako

- „projekt“), na realizáciu ktorého požiadal o finančný príspevok z Fondu na podporu športu a tento príspevok mu bol schválený.
- Zastupiteľstvo Trnavského samosprávneho kraja svojim uznesením č. 721/2021/27 zo dňa 8.12.2021 v znení uznesenia č. 793/2022/31 zo dňa 22.6.2022 schválilo vyčlenenie finančných prostriedkov v roku 2022 vo výške maximálne 200-tisíc eur pre spoločnosť Municipal Real Estate Dunajská Streda, s.r.o. na účel zabezpečenia spolufinancovania projektu.
 - V záujme podpory športových aktivít a rozvoja športovej infraštruktúry na území Trnavského samosprávneho kraja v prospech študentov i ostatných obyvateľov sa zmluvné strany dohodli na spolupráci tak ako je ďalej upravené v tejto zmluve.

Čl. II

Predmet zmluvy

Predmetom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností oboch zmluvných strán pri vzájomnej spolupráci a spolufinancovaní spoločných aktivít pri realizácii projektu i následne po jeho zrealizovaní.

Čl. III

Predmet a účel vzájomnej spolupráce

- Zmluvné strany sa dohodli na vzájomnej spolupráci v zmysle tejto zmluvy za účelom podpory športových aktivít a rozvoja športovej infraštruktúry na území Trnavského samosprávneho kraja (ďalej ako „účel“), a to konkrétne pri realizácii projektu: Rekonštrukcia mestskej umelej ľadovej plochy vybudovaním zimného štadióna v Dunajskej Strede, ako i následnom využívaní zimného štadióna verejnosťou, žiakmi a zamestnancami škôl a ostatných organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK.
- Za účelom realizácie projektu TTSK poskytne Municipal Real Estate DS maximálne 200.000,- eur (slovom dvestotisíc eur), pričom Municipal Real Estate DS sa zaväzuje poskytnuté finančné prostriedky použiť výhradne na stanovený účel a v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve.
- Municipal Real Estate DS sa zaväzuje po zrealizovaní projektu a uvedení zimného štadiónu do prevádzky pod sankciou vrátenia finančných prostriedkov:
 - prevádzkovať zimný štadión na vlastné náklady,
 - sprístupniť zimný štadión verejnosti,
 - umožniť bezodplatne využívanie zimného štadiónu školami v zriaďovateľskej pôsobnosti TTSK na základe vzájomnej dohody medzi Municipal Real Estate DS a TTSK v rozsahu min. 10 hodín / týždeň ako aj bezodplatné využívanie štadiónu pri organizovaní podujatí Trnavským samosprávnym krajom alebo jeho organizáciami.

Čl. IV

Predmet a účel finančnej spoluúčasti

- Predmetom finančnej spoluúčasti TTSK je úhrada časti výhradne len kapitálových výdavkov vynaložených na realizáciu projektu.
- Spoluúčasť na financovaní výdavkov podľa predchádzajúceho bodu je v súlade s oblasťou pôsobnosti zmluvných strán i predmetom vzájomnej spolupráce oboch zmluvných strán.
- Finančná spoluúčasť TTSK je podmienená:

- a) uzatvorením zmluvy medzi Municipal Real Estate DS a Fondom na podporu športu, predmetom ktorej bude poskytnutie finančných prostriedkov z Fondu na podporu športu spoločnosti Municipal Real Estate DS na úhradu výdavkov spojených s realizáciou projektu v zmysle schválenej žiadosti Municipal Real Estate DS podľa čl. I ods. 3 tejto zmluvy,
- b) zrealizovaním projektu.

Municipal Real Estate DS je povinný preukázať TTSK uzatvorenie zmluvy podľa písm. a) tohto odseku najneskôr do 30.06.2023 zaslaním oznámenia o uzatvorení zmluvy spolu s odkazom na jej zverejnenie a zrealizovanie projektu predložením kolaudačného rozhodnutia najneskôr do 31.12.2024. V prípade, že v stanovenej lehote Municipal Real Estate DS nespĺní niektorú z podmienok uvedených v tejto zmluve, táto zmluva sa ruší a Municipal Real Estate DS je povinný vrátiť TTSK finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy do 10 dní od márneho uplynutia lehoty na preukázanie splnenia uvedenej podmienky a súčasne o tom zaslať elektronické avízo na Odbor financií Úradu TTSK na emailovú adresu financie@trnava-vuc.sk.

Čl. V

Výška finančnej spoluúčasti a platobné podmienky

1. Na základe tejto zmluvy TTSK poskytne Municipal Real Estate DS na úhradu výdavkov na projekt finančné prostriedky vo výške 200.000,- EUR (slovom dvestotisíc EUR) (ďalej ako „finančné prostriedky“).
2. Finančné prostriedky podľa ods. 1 poukáže TTSK na účet Municipal Real Estate DS uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
3. Municipal Real Estate DS je oprávnený použiť poskytnuté finančné prostriedky podľa ods. 1 na účel dohodnutý touto zmluvou najneskôr do 31.10.2024.
4. Municipal Real Estate DS je povinný predložiť poskytovateľovi vyúčtovanie použitých finančných prostriedkov podľa tejto zmluvy, vrátane predloženia fotokópií účtovných dokladov (faktúry, zmluvy, výpisy z účtov potvrdzujúcich úhradu záväzkov) do 30 dní po ukončení projektu a obdržaní faktúr za plnenia dodané v rámci projektu, najneskôr však do 04.12.2024. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že pre účely tejto zmluvy budú za oprávnené výdavky na projekt považovať aj výdavky, ktoré vznikli pred podpisom tejto zmluvy, ak spĺňajú ostatné podmienky stanovené touto zmluvou.
5. Municipal Real Estate DS je povinný vrátiť nepoužité finančné prostriedky a/alebo riadne a včas nevyúčtované finančné prostriedky podľa tejto zmluvy do 06.12.2024 a súčasne o tom zašle elektronicky avízo na Odbor financií Úradu TTSK na emailovú adresu financie@trnava-vuc.sk.
6. Municipal Real Estate DS zodpovedá za to, že výdavky financované z prostriedkov poskytnutých na základe tejto zmluvy nebudú duplicitne hradené aj z iných zdrojov.

Čl. VI

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si potrebnú súčinnosť a vzájomne sa informovať o všetkých relevantných skutočnostiach potrebných pre plnenie tejto zmluvy ako aj o akejkoľvek zmene na ich strane.
2. Municipal Real Estate DS sa nad rámec vyššie uvedeného zaväzuje priebežne informovať TTSK o priebehu realizácie projektu a jeho ukončení, vrátane dátumu uvedenia zimného

štadiónu do prevádzky. V prípade vzniku okolností, pre ktoré Municipal Real Estate DS nebude realizovať projekt, Municipal Real Estate DS písomne informuje TTSK o tejto skutočnosti a v prípade, že mu už boli poskytnuté finančné prostriedky v zmysle tejto zmluvy, zaväzuje sa tieto bezodkladne vrátiť na účet TTSK uvedený v záhlaví tejto zmluvy a súčasne o tom zaslať elektronické avízo na Odbor financií Úradu TTSK na emailovú adresu financie@trnava-vuc.sk.

3. Municipal Real Estate DS sa zaväzuje na viditeľnom mieste spojenom s realizáciou projektu umiestniť logo TTSK a zverejniť informáciu, že projekt sa realizuje s finančnou podporou TTSK.
4. Finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy musia byť vynaložené hospodárne, efektívne, účinne a účelne.
5. Municipal Real Estate DS berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto zmluvy sú verejnými finančnými prostriedkami a porušenie podmienok a pravidiel pre nakladanie s týmito finančnými prostriedkami je porušením finančnej disciplíny, na ktoré sa môžu vzťahovať sankcie podľa §31 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
6. Finančné prostriedky podliehajú kontrole podľa zákona č. 357/2015 Z.z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. TTSK je oprávnený vyžiadať si k nahliadnutiu originály dokladov preukazujúcich použitie finančných prostriedkov a Municipal Real Estate DS je povinná tieto doklady riadne a v lehotách určených TTSK aj preukázať.

Čl. VII

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Municipal Real Estate DS je oprávnená vypovedať túto zmluvu najskôr po uplynutí desiatich (10) rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy, v opačnom prípade je povinná vrátiť TTSK poskytnuté finančné prostriedky.
3. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy môžu byť len v písomnej očíslovanej forme po odsúhlasení oboma zmluvnými stranami.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné vzťahy, práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy sa budú riadiť právnym poriadkom Slovenskej republiky.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých TTSK obdrží dve vyhotovenia a Municipal Real Estate DS dve vyhotovenia.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám. Pre účinnosť zmluvy jej rozhodujúce jej prvé zverejnenie.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu dôkladne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, uzatvárajú ju bez omylu, na znak čoho ju podpisujú.

V Trnave dňa 16. 12. 2022

V Trnava dňa 19. 12. 2022

v. r.

v. r.

Mgr. Jozef Viskupič
predseda TTSK

Bc. Jozef Jany
konateľ